



## Glasgow Outcome Scale Questionnaire (GOSE-Postal) - Slovak Version

Nasledujúce otázky sú zamerané na zmeny vo vašom životnom štýle po úraze. Niekoľko otázok je o živote pred úrazom. Na otázky by ste mali odpovedať vy alebo váš blízky príbuzný alebo priateľ alebo spoločne. Zaujímá nás vaše zotavenie, ktoré ste dosiahli doteraz.

Meno osoby, ktorá mala úraz \_\_\_\_\_ Dnešný dátum \_\_\_\_\_

Osoba, ktorá vyplní tento formulár:

Samotný pacient  Samotný príbuzný alebo priateľ alebo opatrovateľ

Pacient spolu s príbuzným alebo priateľom alebo opatrovateľom

Osoba, ktorá mala úraz

nie je v nemocničnej starostlivosti  je v nemocnici/opatrovateľskom ústave

**Prosím odpovedzte na každú otázku označením okienka  pri odpovedi, ktorá je pre vás pravdivá.**

---

1. Dokázali ste sa pred úrazom doma postarať sám/sama o \_\_\_\_\_ Áno  Nie   
seba?

2. Potrebujete v súčasnosti v dôsledku úrazu niekoho na pomoc, aby sa o vás doma staral?  
(prosím označte jedno okienko)

Nepotrebujem doma pomoc alebo dohľad

Potrebujem doma nejakú pomoc, ale nie každý deň

Každý deň potrebujem doma pomoc, ale ak je to potrebné, dokážem sa minimálne 8  
hodín postarať o seba sám/sama

Nedokážem sa o seba postarať 8 hodín denne

Potrebujem doma pomoc, ale nie kvôli úrazu

---

3. Dokázali ste si pred úrazom bez pomoci nakúpiť v \_\_\_\_\_ Áno  Nie   
obchodoch?

4. Potrebujete v súčasnosti v dôsledku úrazu pomoc s nakupovaním v obchodoch? (prosím  
označte  jedno okienko)

Nepotrebujem pomoc s nakupovaním

Potrebujem nejakú pomoc, ale dokážem ísť do miestnych obchodov sám/sama

Potrebujem pomoc s nakupovaním aj do miestnych obchodov, alebo vôbec nedokážem

Potrebujem pomoc s nakupovaním, ale nie kvôli úrazu

---

5. Dokázali ste pred úrazom cestovať bez pomoci? \_\_\_\_\_ Áno  Nie

6. Potrebujete v súčasnosti v dôsledku úrazu pomoc pri cestovaní? (prosím označte  jedno okienko)

- Nepotrebujem pomoc pri cestovaní
- Potrebujem nejakú pomoc, ale dokážem cestovať po okolí sám/sama (napr. zabezpečiť si taxík)
- Potrebujem pomoc pri cestovaní aj po okolí, alebo vôbec nedokážem cestovať
- Potrebujem pomoc pri cestovaní, ale nie kvôli úrazu
- 

7. Zamestnanie pred úrazom (prosím označte  jedno okienko)

- Pracujúci/a  Hľadajúci/a zamestnanie
- Starajúci/a sa o rodinu  Študent/ka
- Na dôchodku  Ani jedno z vyššie uvedených (napr. neschopný/á pracovať)

8. Vyskytla sa nejaká zmena vo vašej pracovnej schopnosti v dôsledku úrazu? (alebo v schopnosti študovať, ak ste boli študent, alebo v schopnosti starať sa o člena rodiny) (prosím označte  jedno okienko)

- Stále robím rovnakú prácu.
- Stále robím rovnakú prácu, ale pociťujem ťažkosti (napr. únavu, nedostatok koncentrácie)
- Stále pracujem, ale na zníženej úrovni (napr. nastala zmena z celého úväzku na polovičný, alebo zmena v stupni zodpovednosti)
- Nedokážem pracovať, alebo dokážem pracovať iba v chránenej dielni
- Moja pracovná schopnosť sa zmenila, ale nie kvôli úrazu
- 

9. Zúčastňovali ste sa pred úrazom pravidelných spoločenských a voľnočasových aktivít mimo domu (minimálne raz za týždeň)? Áno  Nie

Spoločenské a voľnočasové aktivity zahŕňajú: chodenie do baru alebo klubu, návštevu priateľov, chodenie do kina, chodenie na prechádzku, na futbal, športovanie.

10. Nastali v dôsledku úrazu zmeny vo vašej schopnosti zúčastňovať sa spoločenských alebo voľnočasových aktivít mimo domu? (prosím označte  jedno okienko)

- Zúčastňujem sa tak často, ako pred úrazom (aktivity môžu byť iné, ako tie, ktoré ste vykonávali pred úrazom)
- Zúčastňujem sa trochu menej: aspoň z polovice tak často ako pred úrazom
- Zúčastňujem sa oveľa menej: menej ako z polovice tak často ako pred úrazom
- Vôbec sa nezúčastňujem
- Moja schopnosť zúčastňovať sa bola zmenená z iných dôvodov, ako kvôli úrazu.
-

11. Mali ste pred úrazom problém udržiavať kontakty s priateľmi alebo príbuznými? Áno  Nie

12. Máte v dôsledku úrazu v súčasnosti problémy udržiavať kontakt s priateľmi alebo príbuznými? (prosím označte  jedno okienko)

- Situácia je rovnaká   
Mám občas ťažkosti (menej ako 1-krát týždenne)   
Mám časté ťažkosti (1-krát týždenne a častejšie)   
Sú tu nepretržité problémy   
Sú tu problémy , ale z iných dôvodov, ako kvôli úrazu
- 

13. Pociťovali ste v priebehu minulého týždňa problémy spôsobené úrazom, ktoré zasahovali do vášho každodenného života? (Problémy občas hlásené po úraze hlavy: bolesti hlavy, závrate, únava, precitlivosť na hluk alebo svetlo, pomalosť, porucha pamäti a problémy s koncentráciou.) (prosím označte  jedno okienko)

- V súčasnosti nemám problémy   
Máme nejaké problémy, ale nezasahujú do môjho každodenného života   
Mám nejaké problémy a ovplyvňujú môj každodenný život   
Mám nejaké problémy, ale z iných dôvodov, ako kvôli úrazu hlavy

14. Pred úrazom ste pociťovali podobné problémy ako v súčasnosti? (prosím označte  jedno okienko)

- Predtým som nemal/a žiadne problémy, alebo menšie   
Mal/a som podobné problémy aj predtým
- 

Máte nejaké ďalšie poznámky na doplnenie?

(Prosím, pokračujte aj na rube tejto strany, ak potrebujete)